

YTTRANDE

Dnr 402-20/1992

Lantmäteriavdelningen
Miljö- och bygglovsförvaltningen
Huddinge kommun
141 85 Huddinge
Att: Cecilia Halling

Namnsättning av två lokalgator inom detaljplan för Låset 1 m.fl. i Skogås
Ert dnr NBF 2017-003197

Med anledning av er begäran ger Institutet för språk och folkminnen följande yttrande. Vi anser inte att namnförslagen är bra eftersom vi anser att de i namnen angående orden *barrsus*, och möjligen även *lövsus*, är svåra att uppfatta i såväl tal som skrift.

I och med en utbyggnad och förtätning av Sjötorpsparken kommer två nya gator att behöva namnges. Förslaget är att dessa två vägar ska heta *Barrsusgränd* och *Lövsusvägen*. Teman i området är musik, skog och fäbod. Dock tycks en järnväg skilja det nya området från det område som har musiktema och skogstemat tycks ligga längre söderut än planerat område, varför ett fäbodtema kan rekommenderas även för de nya namnen. Ett tema som inte nämns i förslaget från kommunen, men som tycks finnas bland vägarna i området, är tidigare bebyggelse. Man skulle kunna överväga att finna ett sådant namn.

Rent generellt kan man anta att ordet *lövsus* är mer bekant än *barrsus* eftersom det förekommer med fler träffar i Språkbankens korpusar. *Barrsus* förekommer enbart i text av Selma Lagerlöf. *Lövsus* är därmed ett bättre förslag än *barrsus*, men koppling till poesi och lyrik är tydligen även för *lövsus*. Detta gör att språkbrukare kan ha svårt att avkoda orden och möjligen kan det uppstå problem för de boende när de försöker förmedla sin adress muntligen. Orden kan inte heller helt lätt kopplas till fäbodtemat och dess lokalisering förmedlas därmed inte.

Den väg som föreslås kallas *Lövsusvägen* är kort och ser på planen ut att naturligt höra samman med den mycket längre *Storvretsvägen*. *Storvretsvägen* har flera andra avstickare som inte bär ett eget namn och om det inte finns några farhågor för missförstånd vore det naturligt att även denna avstickare fick bära namnet *Storvretsvägen*, förutsatt att det inte sätter numreringen ur spel.

Den mycket längre vägen föreslås få namnet *Barrsusgränd*. Förutom att ordet *barrsus* tycks vara sällan använt kan även efterleden *gränd* upplevas missvisande. Idag är det framför allt för kortare eller trängre återvändsgator i stadsmiljö som bär denna efterled. I detta område tycks inga fler namn på *-gränd* finnas och inte är denna gata heller kortare än andra i området. *Lövsusvägen* är ett bättre förslag för denna

sträcka, om kommunen absolut vill använda ordet *lövsus*. Helst skulle vi dock se en tydligare anknytning till fäbodtemat, med ord som är mer frekventa.

Institutet anhåller att få del av beslut i detta ärende.

Institutet för språk och folkminnen

Elin Pihl